

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény irásandó.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hónapra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik

vásár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1902.

XXXI. évfolyam 34. szám.

Kedd, február 11

A közigazgatási bizottság.

Nagybecskerek, február 11.

A vármegye közigazgatási bizottsága tudva-
lévőleg tegnap tartotta ülését. Az ülés nagy-
fontosságú tárgyáról a belügyminiszter leiratának
elintézéséről már tegnap beszámoltunk.

A rendes napirend tárgyalását Dellima-
nics Lajos dr. elnöke alatt kezdte meg a
bizottság. Ott voltak: dr. Vincze Erő 18
jegyző, Tóth István pénzügyigazgató, Szabó
Mihály tanfelügyelő, Faragó József, a pancsovai
tanfelügyelői kirendeltség vezetője, Faur Kornél
kir. főmérnök, dr. Wiedorn Adolf kir. ügyész,
Poroszkay Béla főügyész, Mihalovits Odön árva-
széki elnök, dr. Plechl Szilárd főorvos, Hegedűs
János anyakönyvi felügyelő, Babics József,
Várnay Imre, Csávossy Gyula, Rónay Ernő,
Jankó Agoston, dr. Mangold Samu, Steinitzer
Géza és Vincze Erő bizottsági tagok.

A főorvos jelentése szerint közegészségi
viszonyaink január hónapban kedvezőek voltak,
minthogy a ragályos betegségek a múlt hónap-
hoz viszonyítva némi apadást tüntettek fel.
Igy a vörheny betegek száma 28-ról 20-ra, a
tifusz betegeké 12-ről 3-ra, a difteritisben szen-
vedőké 15-ről 8-ra, a kanyaró betegeké 147-ről
37-re apadt le. Ezekkel szemben a csuzos és
hurutos bántalmak száma némi emelkedést mu-
tat fel. Végül említést tesz a jelentés arról, hogy
a gyógytári vizsgálatokról szóló jegyzőkönyvek
a miniszteriumhoz felterjesztettek.

A pénzügyigazgató bemutatja az év első
hónapjáról szóló jelentését. E szerint adóhátra-
lék van 1901. évről egyenesadóban 3,161.845
korona, a mely a folyó évi negyedévi előirással
4,913.521 korona, vagyis az osztartozásnak 97%
A folyó évi január havi befizetés 24.658 koroná-
val nagyobb, mint a múlt évben. Hadmentes-
ségi díjban megállapított tartozás 318.275, be-
fizetés 4265 korona, hátralék 314.009 korona
vagyis az osztartozásnak 98% a. Összehasonli-
tás szerint ez év eredménye eddig 2204 koro-
nával kedvezőbb a múlt évnél.

Az állami állatorvos jelentése szerint az
elmúlt hónap állategészségügye kedvező volt.
Betegség még a szokottnál is kevesebb számban
fordult elő. Csak a veszettségi esetek szá-
porodtak.

A tanfelügyelő jelenti: a közoktatásügyi mi-
niszter crepajai, sztarcsovai, dobricai, dolovai antal-
falvi gazdasági elemi iskolák tanítóinak fizetése
fedezésére összesen 810 kor. államsegélyt utal-
ványozott. Torontálvársárhelyen pedig egy köz-
ségi jellegű önálló gazdasági ismételő iskolát ál-
litott fel, a melynek vezetésére Molnár Jenő
szaktanítót nevezte ki. A tanfelügyelő a múlt
hónapban tizenhárom iskolát látogatott meg.

A főmérnök jelenti, hogy a törvényhatóság
területén átvonuló állami utak összes szakaszai
kifogástalan állapotban vannak. A törvényható-
sági közutak hengerzett szakaszai kielégítőek,
kiepítetlen szakaszai pedig minden időben jár-
hatóak. Építkezéssel nem számolhat be a jelentés.

A nagybecskereki királyi ügyészség jelen-
tése szerint összesen 80 an szenvednek szabad-
ságvesztést az ügyészség fogházában. Ebből 74
férfi, 6 nő. A foglyok egészségi állapota jó. Erde-
kes a jelentésnek az a része, a mely a foglyok
keresetéről számol be. E szerint az elmúlt hónap-
ban összesen 530 koronát kerestek ebből 505
koronát kosárfonással. Más ipari munkát ez idő
szerint a fogházban nem üznek.

HIREK

Tájékoztató

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap
reggel 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van;
hölgyek részére minden kedden és pénteken
dél 1 óráig; ugyanazon napokon este 7, 6-tól
1/2-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap
este 7/2 óráig nyitva marad.

Február 14. A kaszinó közgyűlése.
17. Rendkívüli megyei közgyűlés d. e. 10 órakor.

— Személyi hírek. Festetich Andor
gróf szinészeti főfelügyelő tegnap este Mészáros
Kálmán kíséretében ide érkezett.

— Államsegély. A vallás- és közoktatásügyi
miniszter Boskovits Vazulné sz. Krisztiforovits
Anna béga-szent-györgyi lakosnő és Sztanizán
Milka csentai lakosnő, gör. kel. szerb lelkész
özvegyek részére 60-60 korona államsegélyt
engedélyezett.

— Wagner alezredes meghalt. Mint egy
Bécsből érkezett távirat jelenti, Wagner Viktor
alezredes, aki hosszabb ideig Nagybecskereken
tartózkodván, a társadalom osztatlan szeretetét
és rokonszenvét bírta, ma Bécsben, a helyőrségi

kórházban, meghalt. Halálát nejeen kívül kiskoru
fia siratja. A közkedvelt főtisztnek elhunyt
városszerte igaz, őszinte részvétet kelt.

— A szinügyi bizottság ma délután 5 óra-
kor Rónay Jenő főispán elnöke alatt
ülést tart.

— A vörös-kereszt Torontálban. A lovrini
vörös-kereszt főkegyesület, mely a Zsombolya
vidéki választmány ügyvezetése alatt áll, a múlt
évben a szokott módon folytatta áldásos tevé-
kenységét. Lelkes tisztikara a következő: elnök:
báró Liphay Frigyesné, alelnök: Jung Eva,
gondnok: Krämer Kristóf, jegyző: Novák Károly,
pénztárnok: Klug Péter és orvos: Dr. Grün
János. A főkegyeleti választmány azonfelül 8 női
és 6 férfitagból áll. A számvizsgáló bizottság
tagjai voltak: Hügel Péter és Pfeiffer József. A
választmány kiváló feladatának tekintette a sze-
gényeket felkeresni és a mutatkozó nyomort
pénzadományokkal enyhíteni. Ily segítségkre
kiosztottak 288 koronát. A rendezett bál jöve-
delme 56 koronát juttatott a főkegyelet céljainak.
Elhunytak Bauer Borbála és Ludwig Ferenc
rendes tagok. A taglétszám volt: 1 alapító, 5
huszszkoronás rendes és 128 évdíjas rendes, össze-
sen 134 tag. A főkegyelet vagyona kitett a múlt év
végével 2944 kor. 92 fill. Hányad fejében befizetett
a választmány a központi pénztárba 128 koronát.

— A német és szerbcsanádi vörös-
kereszt főkegyesület a betérjett jelentés
szerint az 1901. évben ugy az anyagi gyara-
podás, mint a tagok létszáma tekintetében előre-
haladt, a mennyiben dacára tekintélyes kiadá-
sainak, vagyona 73 kor. 38 fillérral növekedett
és a tagsági díjak is 10 koronával szaporodtak.
A kedvező eredmény főleg annak köszönhető,
hogy egy koronaestélyt és egy táncestélyt ren-
dezett, melyek együttvéve tisztán 130 kor. 44
fillért jövedelmeztek. Ezen sikeres fáradozás
lehetővé tette, hogy a főkegyeleti választmány
110 kor. 19 fillért oszthatott ki a szegények
között és külön 20 koronát adományozhatott a
a községi kiseddóvó intézet karácsonyfájára is.
Vagyona kitesz jelenleg 850 kor. 82 fillért és
ez összeg a csanádi népbankban van gyümöl-
csözöleg elhelyezve. Rendelkezik a főkegyelet
1 alapító, 28 évdíjas rendes és 1 tiszteletbeli taggal.
Tisztikara: elnökök: Schébor Mária és Farkass
Gusztáv, alelnökök: Lagler Mária és Kah-

A „TORONTÁL“ tárcája.

Vágy.

Még az idő tele, jeges,
Hideg a szél, hó havaz;
De már közelg a kellemes
Arany idő: a tavasz.

Testvére jön örökölni,
Nyílik jácint, gyöngyvirág,
Én Istenem! mily gyönyör lesz,
Milyen szép lesz a világ!

Élvezem a szabad leget,
Fény ragyogta kék eget;
Réten, erdőn élet éled,
Hallgatom az éneket.

Mig én sírok örömben,
Te is rokon könyvet ejts;
Vigsszul rám ezer szemben
Mosolyog a nefelejt.

R. S.

Szomorú, de való.

Ha ugy oda vetődöm arra az én hazám
földje felé, hát csak el-elbeszélgetek az ismerős
néikkel meg bácsikkal. Most, hogy karácsony-
kor is arra jártam, hát csak meg megszólítottam
egy-egyét. Hej de nem jót hallottam most

tőlük. Meg beh szomorú is láttam. A legmódo-
sabb gazdák oda lettek. Elmentek ki erre, ki
arra. A legtöbbjét elnyelte Amerika. Pedig volt
köztük olyan is, akinek vagyona még testvérek
között is megért 40-50 ezer forintot. Fuit. El-
mult. Nincsenek.

Megszólítottam Örzse néni. Adj Isten Örzse
néni, hát hogy van? „En iszen csak megvol-
nék kisasszonykám.“ Hát a fia, menyé, meg az
unokái? „Mán, hogy azok hogyan vannak, azt
bizony csak a hatalmas ur Isten tudja.“ Csak
nem haltak meg mind? „Itt nem, de tudom,
hogy odavész az valamennyi.“ S két nagy könny
csak végig csordult redős ábrázatján. Most már
tudtam, hogy mi a baj.

Azután Örzse néni, mért eresztette el őket.
„En eresztettem? Jóságos ég, hisz majd kibe-
széltem a tudómet! Nem hallgatótt a fiam én
rám. A menyecske is majd kisírta a két szemét.
Használt is valamit. Mintha a mennykő csapott
volna ebbe a faluba, ugy meglődött valamennyi
férfi. A városba voltak országos vásáron s mikor
hazajöttek csak sugtak-bugtak s az lett a vége,
hogy innen a mi falunkból tizenheten, a másik
faluból meg vagy huszan mentek Amerikába.

Volt itt ribillió! A plébános ur, a jegyző,
a mester hiába beszélt azoknak, mentül többet
okosították őket, annál rosszabb lett. Lótottak,
futottak pénzért. Ki eladta, ki zálogba adta
vagyonságját. Hiszen még a nagyságos asszony
szobaleánya is elment, a szeretője után. Pedig

lássá kisasszonyom, az a legény a katonaságnál
valami bajt tett, oszt már Bécsbe ott fogták,
még ma is ott van. A leányt meg csak vitték
a többiek. Ennek most már hat hete s még
csak annyit irtak, akik irtak, hogy oda értek.
Többet meg nem tudnak írni, mert még nincs
biztos helyük, azután igen szét is osztják őket.
Pedig itthon de mondogatták, ugy-e János
bácsi, ugy-e Kati néni, meg mi mind, nem
hagyjuk el egymást! Nem ám, még sirva se
látják azok egymást. Má csak az én cselédjeimet
szét ne válasszák! Mi is lesz azokból a szép kis
unokáimból?“

Nekem is összeszorult a szívem, alig tud-
tam mit szólnak ennek a szegény öreg asszony-
nak, kit talán csak azért hagytak itthon, hogy
ne csak a hazájukat sirathassák, hanem ott el-
hagyott öreg anyjukat. Betérek egy másik por-
tára, együtt találok az egész családot. Eppen
levelet olvastak. No, mi a jó hír? Jó hír?
mormogja fogai között mándliját hol jobbra, hol
balra ráncigálva az öreg gazda. Iszen elolvas-
hatja a kisasszony is.“

Eloolvastam, de abba jó nem volt. „Édes
szülém keserű itt minden falat. Hej csak még
egyszer visszajuthassak. Nem ember itt az em-
ber, hanem barom. Hajtják hol erre, hol arra.
Azt az urat, ki velünk jött, nem is látjuk. Ret-
tentő sor ez. Ide ne jöjjön maguk közül senki.
De másoknak ne mondják ezt, hadd próbálja
más is.“

lich Károly, gondnok és egyúttal pénztárnok: La gler Vince, jegyző: Richter Lajos és számvizsgáló bizottsági tagok: Klein Katalin, Zsivity Emilia.

— **Iparosok munkakiállítása.** Tegnap délután 5 órakor népes érkezet volt a város-ház közgyűlési termében Laube Péter ipartestületi elnök elnöklése alatt, melyen a legközelebb rendezendő munkakiállítás részleteit beszéltek meg.

— **Bankett a kaszinóban.** Tegnap este a kaszinó kistermében sikerült társas vacsorára gyűltek egybe a Népbank igazgatói, választmányi tagjai és részvényesei, melyen számos felköszönt mondottak az ifjú pénzintézet felvirágzására.

— **Kisegítő kórházak háboru esetén.** A vörös kereszt egyesület ismét új becses ajánlatokról számol be, melyeket az egyesület háboru esetére kisegítő kórházak előkészítése és fenntartása tárgyában kapott.

Román-Petre község (Torontálmegye) kötelezettséget vállalt arra, hogy a községi iskola 10 tágas termében 30 lábbadozó katonára részére kisegítő kórházat létesít. Gondoskodik a lábbadozóknak a vasutól való beszállításáról, és úgy azt, mint az ellátást és ápolatást ingyen teljesíti. Az orvosi és tudósítói szolgálatot dr. Codarcea a Sándor községi orvos fogja végezni.

Sárafalva község (Torontálmegye) 25 lábbadozó harcos ingyenes ellátására és spóltására kisegítő kórházi ajánlatot tett. Az orvosi teendőket dr. Rosca György fogja végezni, míg a tudósítói tisztelet Hegedűs József tanító vállalta magára.

— **Szöllőmunkavezetők.** Megirtuk a napokban, hogy Szabadkán mozgó szöllőmunkás felügyelő intézetet állított a miniszter. Vasárnap délelőtt a polgármester felhívására, nagy számmal jelentek meg a szőlősgazdák, akik elhatározták, hogy a Szabadkán létesített mozgó szőlőmunkást felügyelő intézetből közösen egy képzett elömlőmunkást fognak hoztatni, hogy kellően beoktassa az itteni szőlőmunkásokat a szakzerű szőlőművelésbe.

— **Kongresszus a kivándorlás ellen.** A gazdasági egyesületek országos szövetsége ez évi pünkösd másodnapján, május 19-én Temesvárott országos kongresszust rendez a kivándorlással kapcsolatos gazdasági és társadalmi kérdések megvitatása céljából. A kongresszuson minden gazdasági egyesület és a „Temesvári Nemzeti Szövetség” 2—2 kiküldött által lesz képviselve.

— **Álarcos-bálban.** Egy közel vidéki városban az álarcos-bálban történt. Belépett egy feltűnően csinos álarcos hölgy. Kertészleányunk volt öltözve és a kezében akkora virágkosarat tartott, hogy bátran virágkereskedést nyithatott volna belőle. A férfiak hamar körülsongták, de ő egy fiatal ügyvédet tüntetett ki barátságával. Az ügyvéd tüzesen megkezdte az ostromot és a barátai irigykedve nézték, hogy micsoda rohamosan lépked a diadal felé. De egyszerre az álarcos nő zavarodottan szólott:

— Ejnye... most veszem észre... a zsebkendőmet a bundámban felejtettem.
— Óh, az nem baj. Adhatok egyet.
— Köszönöm, de majd elhozom a magamét.
— Inkább megyek én. Félek, hogy nem jössz vissza, szép maszkom!
— Sőt! Éppen arra gondoltam, biztosítékok adok át neked addig. Itt a kosaram, tartsd meg zálogul, amíg visszajövök.

Szegény legény! Ha el is mondják, mind hiába, az otthon valók úgy se hiszik el, hisz irták ezt már százan, mégis csak mennek. Hisz ha nem mennének, volna munkaerő. Most pedig nincs. Az odaváló uraságok félve gondolnak az időre, ha megkezdődik a munka.

Mert ez a csoportos kivándorlás már évek óta tart. S ha egy-egy szerencsésebb pénzt küld haza, van akkor izgalom. Megnevezésülnek, mint a ló a fülébe tettüres taplótlól. Egy, még mikor én kis leány voltam, igen jómódu, s a faluba ugyancsak hangos gazda odajutott, hogy már Amerikára sem telt, hanem Erdélybe mentek követ fejteni. Próbálgatták így is, úgy is a dolgot, de csak sehogy se ment. Nem ám, mert már akkor próbálgatták, mikor igen is ingott alattuk. Hát elmentek legalább az ország másik szélébe, mert itt hogyan maradhattak volna? Hogyan parancsolt volna P. gazdának más, mikor eddig ő csak parancsolgatni tudott.

Hát azután Julius néni, maga csak ösmert itt mindenkit, hát kellett ennek így történni? Hát meg van ez a vidék babonázva? Vagy mi okozta ezt? „Biz hát minket az Isten is meg látogatott, az is igaz. Hanem én azért mégis csak azt mondom, hogy a módi az is sokat segített hozzá.” Hm, hm. Hát a módi, ez a hétkarú polip nemcsak a városokba tanyáz, eljutott már a falvakba is. Már ott is kész az örvény. Szomorú, de való. **Kelemen Gizella.**

A kertészleány ellibegelt, a fiatalember pedig büszkén állott a virágkosár mellett. Várt, várt, de a nő csak nem jött. Eltűnt. Kérdősködött utána, a ruhatárban azt felelték, hogy már rég elment. Az ügyvéd elpanaszolta a saját-ságos kalandot a barátjainak. Azok kárörvendve mondták:

— Bizonyosan egy szerencsésebb fickó elragadta utközben.
Az ügyvéd megvigasztalódott.

— Sebaj! legalább a virágot szedjük szét. Ingyen jutottam hozzá
Belenyúlt a kosárba és két kézzel szedte ki belőle a virágot. De egyszerre ijedten szisszent föl. A kosár fenekén egy bepólyázott csecsemő feküdt egy darab papiros társaságában.

Most már tudta az ügyvéd, hogy ki volt a csinos kertészleány.

— **Farsang utója.** Alig tette fel csörgős szipkáját Karnevál, alig fordult egyet-kettőt köztünk, végére ért a farsang. Ma járja az utolsó napját. Itt nálunk, most is, mint minden esztendőben, hangosan, vidáman bucsuztatják el a farsangot. Maga a nép teszi, amely ennek a napnak a délutánján okkupálja az utcát s a közönség érdeklődését. Fura csoportokban gyalogos, lovas farsangi menetek járják be az utcát kísérvé a gyermekek örömrivalgását. Nagyon sok érdekes és jellemző vonás van ebben a bohóságban, a mely feltűnően hangos és bőséges volt.

— **Meszközt örült.** Fuchs Dávid közveszélyes örült, aki mint ilyen még évekket ezelőtt a Lipótmezőre került, a napokban megszökött s itt lakó családjának a legnagyobb rémületére tegnap beállított. A rendőrség közbelépéts a szerencsétlen embert ma visszazárlattatta.

— **Elfogott pénzhamisítók.** Temesvárról jelentik, hogy a józsefvárosi piacon utóbbi időben feltűnően sok hamis ezüst forintot és koronás váltópénz került forgalomba. A rendőrségnek mindezeidig a szorgos nyomozás dacára sem sikerült a hamis pénz forgalombahozóját, illetve gyártóját felfedezni. Kümmel József rendőr végre tegnap szerencsésen járt el ebben az ügyben. Letartóztatta ugyanis Joneszku Juon és Reminyancz Péter nevű parasztokat, kiknél egy csomó hamis pénz és a gipszminákat is megtalálta. Atadták őket a kir. ügyészségnek.

Színház és irodalom.

Heti műsor:

Kedd: Álarcos bál.
Szerda: „Denevér.”
Csütörtök: „Niobe.”
Péntek: „Sulamith.”
Szombat: „Három pár cipő.”
Vasárnap d. u.: „A kis sókevény.”
„este: „A bor.”

* **A vörös talár.** Brieux szenzációs drámája, melyről a kritika nagymoguljai oly ellentétes nézeteket vallanak, tegnap végre valahára meghozta Földesieknek a régen várt anyagi sikert. Igaz örömmel hozzátelhetjük, hogy az anyagi mellett a szellemi siker sem maradt el, amennyiben a társulat oly kerek, összevágó előadást produkált, mely kényesebb igényeket is kielégíthet.

Mouzont, a stréber-vizsgálóbíró Mezei Kálmán, ez a sokoldalú, rutinós színész játszotta, még pedig nagy hatással. Minden szava, minden gesztusa elárulta a biztos és gondolkodó művészt s csak az ő változatos játékának köszönhető, hogy a második felvonás nem vált unalmassá. Fodor Oszkár (Vagret ügyész) tegnap mutatkozott be először nagyobb szerepben. Rokonszenves megjelenése, kellemes hangja, intelligens játéka szép jövőt jósolnak a fiatal színésznek, ki a hallgatósággal teljesen meg tudta értetni az idealista ügyész lelki tusáját. Egyes helyeken talán a kelleténél többet deklamált, de erről a kis hibáról is bizonyára le fog szokni, ha többet játszik modern drámában, Pápay Antal, mint Eichepare átgondolt és átértett alakítást mutatott be. Nagy sikere volt Nicky Ilonának, ki értelmes és tehetséges színésznőnek mutatkozott be. A sorsujtató asszony komplikált jellemét egységes, helyes felfogással alkotta meg s gondosan dolgozta ki szerepének minden egyes részletét. Harmadik felvonásbeli nagy jelenete után zajosan hívták a kárpit elé. Tukoray Loránt (elnök) idegen téren mozgott, de azért tisztességesen illeszkedett be az ensemble-ba. A többi szerepeket Török Sándor, Rónay Hermin, Polgár Béla, Madas Pista, Vadász és Palotainé látták el kifogástalanul. A színház,

mint említettük, egészen megtelt előkelő (jó részben jogász) közönséggel, mely sokat és szívesen tapsolt a feltétlen dicséretet érdemlő összjátéknak.

* **Husvét** cím alatt két kötetes történelmi és filozófiai regény jelent meg Barang tollából a Pallas irod. és nyomdai r. t. kiadásában. Szépirodalmunknak egyik régi munkása írta ezt az érdekes könyvet, mely ismeretlen világot tár fel: a magyar katolikus klérus belső életét. Ezt rajzolja a maga valóságában s egy szent életű főpapot kísér végig keserves pályáján. Ha a hős költött alak is, az igazság erejével hat, mert típusa a mult századbéli magyar püspöknek s bár nem asceta, bizonyára az Isten szíve szerinti főpapok közül való. A modern realismussal megírt regény elvezeti az olvasót a semináriumba, a káplánszobába, a káptalandombra, a püspöki aulába, a Vatikánba; nyílt szemmel néz, nem rejteget semmit, sőt nyomon kíséri az örök küzdelmet az ember és a pap között, annak az igazolására, hogy a papi állapot nem is olyan boldog állapot, mint általában hiszik, sőt a méltatlan szenvedések iskolája az, mert a legtisztább erkölcs sem véd a rágalomnak ellen s a legnemesebb érzésekhez is gyanu fér. Fölveti e mellett szerző a „törvénytelen születés” nagy problémáját s a boldogtalan házaset nyomorát. Van a regényben história is a szabadságharc, az abszolutizmus és az alkotmányosság első idejéből. Két kézzel markolt az eleven életbe és úgy látszik, nagy gonddal és a gondolkodó elmék számára írta könyvét. Ara a két kötetnek öt korona.

* **Irodalmi Értesítő.** A Lampel-Wodianer udvari könyvkereskedő cég (Budapest, Andrássy ut 21. sz. a.), kiadásában és szerkesztésében Irodalmi Értesítő címmel új havi szemle indult meg, a melynek célja állandó érintkezést létesíteni a könyvvásárló közönség és a könyvkereskedelem között. Az új lap élénk tartalma, változatossága és alaposága a legjobb tájékoztató mindazok számára, akik a könyvek iránt érdeklődnek. A lap képeket és mutatóanyagot közöl a cég kiválóbb kiadványaiból. Tanszer rovatában a tanszeripar újabb fejlődését ismerteti. Különféle rovatában az érdekesebb irodalmi híreket csoportosítja és Könyvestáz címmel a magyar, német, francia és angol könyvészeti adatokat közli. Különösen ez a rovat az, amely irodalmunkban hézagpótló és az új lapnak általános érdeket ad. Közli az új lap a zeneművek bibliográfiáját is. A cég kívánatra minden érdeklődőnek ingyen megküldi a lapot.

FARSANG.

Farsangi naptár.

Február 11. Alarcosbál a színházban.

Hangverseny a zárdában.

— február 11.

A Miasszonyunkról elnevezett iskolánövérkek vezetése alatt álló Szathmáry Karolina-féle róm. kath. leánytanintézetben bentlakó növendékek tegnap délután hangversenyt rendeztek, amelyen a meghívott vendégek, jobbára szülők és rokonok előtt, bemutatták felévi haladásukat.

Az ingó-bingó rózsaszálak, elkezdve a 8 éves kis elemistától egész a képezdét végző felsőbb leányig, valamennyien igazolták produkcióikkal, hogy nevelésük jó kezekben van, mert mint megfigyeltük, tanító és növendék folyton egymásra tapadt szemmel végezték kiosztott szerepeiket, ami arról győzött meg bennünket, hogy a kölcsönös szeretet és bizalom két össze a tanítót és növendékeit, ami tulajdonképen alapja a nevelésnek.

Bár koriátolt számban bocsátották ki a meghívókat, a nézőtérre átalakított tanterem zsúfolásig megtelt hallgatósággal.

A műsor első számát, az „Ördög Róbert” opera egyik ariáját Rupp Ilona zongorán és Gutekunst Irma harmoniumon adták elő elismerésre méltó sikerrel.

Rövid iskolai szindarab következett ezután „Az öreg néni” címmel. A szereplők valamennyien jól tudták kicsiny szerepeiket, sőt egyik-másik meglehetősen alakítást is végzett.

Két zongorán Schultz „Ünnepi induló”-ját adták ezután elő Alapy, Radd, Grósz és Mikusevits kisasszonyok oly bravúrosan, hogy a közönség zajosan megtapsolta a kis művésznőket, sőt a mögöttük álló nővér, tanítójuk, látszólag meglepődéssel gyönyörködött a szép játékban.

Három kis csöppség, Jakabházy Milike, Gintner és Radd kisasszonykák ültek le ezután egy zongorához és a következő négyes első akkordjait intonálták.

A háttérből 20 pár leányka jött elő, a „férfiak” bordó piros, a „hölgyek” fehér ruhában és az örökifju Geidusack táncmester vezény-

lete alatt eljárták a francia négyest olyan rangosan és eleganciával, akár csak egy főrangú bálaban lettek volna igazi nagy leányok.

Alig végeztek a hat figurával, „Álmok“ címmel egy kedves dalkeringőt adtak elő két hangnemből az intézet összes növendékei Szabó Mariska zongorakísérete mellett. A szívhöz szóló, hibátlanul előadott dal lebilincselte a közönséget és ez frenetikus tapsokban adott kifejezést megelégedésének.

A „Pas de quatre“-t mutatták be ezután a növendékek, dicséretre méltó módon.

Még egy szimfoniát adtak elő a növendékek különböző hangszereken, ami után ismét két táncnem bemutatása, a „Pas de patineurs“ és a „Kreuz-Polka“ követett, amivel aztán fél-évi vizsgaszámba menő hangverseny véget is ért.

Hét óra felé oszlott szét a közönség a tisztaságtól illatozó termek és folyosók csak az általános megelégedést és elismerést visszhangozták, amit bőven megérdemelnek önfeláldozó működésükért a derék iskolánövérök és munkatársaik.

Az ünnepségzámba menő szép előadás után a jelen volt Szabó Ferenc apát megelégedését fejezte ki a tapasztaltak fölött.

— ére.

TÖRVÉNYSZÉK.

A Hollaender—Róza-ügy.

— február 11.

Az eset, mely ma foglalkoztatta a becskeréki törvényszéket, nagyon ismerős közönségünk előtt. Róza Béla egy falragaszban, később pedig egy röpiratban Hollaender Lászlót „hazug, rágalmazó és megvetésre méltó“ egyénnek nevezte azért, mert azt állította róla a szegedi ítéletábrán előtt lefolyt tárgyaláson, hogy „pürkedései mániában szenved.“

A btkv. 259. §-a szerint minősülő és a 261. §-a szerint büntetendő becsületsértés vétsége miatt kérte Hollaender Róza megbüntetését.

A bíróság Polgár Sándor dr. elnökle alatt Kövér Lajos és Selymessy Sándor dr. szavazó bírákból alakult. Jegyző Horváth Gyula. Magánvádló képviselőtében Kardos Samu dr. jelent meg. Vádlottat Balassa Armin dr. szegedi ügyvéd védekezte.

Róza Bélát legelőbb is az általános kérdésekre hallgatták ki. Majd a vádirat fölolvastása után elnök megkérdezte, vajon bűnösnek vallja-e magát. Mire Róza „nem“-mel válaszolt.

A két rendbeli nyomtatvány felolvasása után elnök kérdést intéz főmagán vádlóhoz, vajon fentartja-e panaszát még akkor is, ha Róza Béla megkövetné s itt bocsánatot kérne? Hollaender kijelentette, hogy fentartja a vádját.

Balassa védő felszólította ezután főmagánvádlót, hogy mondja meg, minő pereket folytatott Róza ő ellene, vagy más valaki ellen.

A felelet után védő konstatálja, hogy Róza sohasem perelte Hollaendert, ellenkezésképpen mindíg Hollaender üldözte perekkel Rószát. Konstatálja továbbá, hogy vádlott a jogos magán érdek megóvása céljából becsátotta ki a két inkriminált nyomtatványt.

A védelem által hivatkozott két tanu ki hallgatását Kardos dr. mellőzni kéri.

A bíróság elrendelte a tanuk kihallgatását. Demkó Endre dr. Heumann József dr. tanuk, akik jelen voltak a szegedi ir. táblánál, midőn az I. sz. Hollaender—Róza-ügyet tárgyalták, egyértelműleg vallották, hogy Hollaender tényleg használta azt a kifejezést, hogy „Róza perkedésmániában szenved s e miatt ezeket költötte.“

Ezzel a bizonyítási eljárás beveződővén, dr. Kardos Samu tartotta meg magas színon álló vádbeszédét, melynek lényege az volt, hogy Róza, aki hasonló ügyből kifolyólag már büntetve volt, közvéleményt akart csinálni a két brosúrával és támada Hollaendert, aki soha büntetve nem volt. Enyhítő körülményt nem lát fentorogni, csakis súlyosítót, miért is kéri a törvényben kiszabott maximális büntetés alkalmazását.

Balassa Armin dr. nagy jogi tudással és alapos tárgyismerettel konstatálja, hogy az objektív igazság a perek egész láncolatában a Róza részén van. Szépen tartja a vádindítványt, de nem alkalmas ítélethozatalra. A tárgyalás egész menetéből az tűnik ki, hogy Holländernek nem az a célja, hogy Rószát megbüntessék, hanem hogy nagyon büntessék meg. A Róza becsülete, tehát a becsületérzése teljesen egyértékű a Hollaenderével. A második nyomtatványban egyáltalán nincs becsületsértés, az elsőben pedig, a hol Hollaender meg sem volt nevezve, csak feltételes sértés foglaltatik, ha t. i. Hollaender állításait be nem bizonyítja, amit máig sem tett meg.

Kardos dr. Maga is elfogadja azokat a rugókat, a miket védő a cselekedet mozgatójának feltüntet. Egyébben azonban nem ért vele egyet. Képtelenségnek tartja a 79. §. alkalmazását. Vádlott megbüntetését kéri.

Balassa rövid válasza után a törvényszék tanácskozára vonult vissza, majd kihirdette az ítéletet E szerint a törvényszék Róza Bélát bűnösnek találta s 100 korona fő és 50 korona mellékbüntetésre ítélte. Az ítéletet jogerő után elítelt tartozik a Torontálban és a Nagybecskerekben Hirlapban közzé tenni.

Róza az ítéletben megnyugodott. Hollaender dr. felebbezett.

KÖZGAZDASÁG.

Takarékpénztári közgyűlések

- Február 18. „Az istvánföldi takaré- és hitel-egylet mint részvénytársaság“ közgyűlése.
- „ 15. „Az itebeli takarékpénztár részvénytársaság“ közgyűlése.
- „ 16. „A beodra-karlovai önszegélyző szövetkezet“ közgyűlése.
- „ 16. „A beodra-karlovai takaré- és előleg-szövetkezet“ közgyűlése.
- „ 16. „Az alibunári járási hitelszövetkezet“ közgyűlése.
- „ 23. „A nagyszentmiklósi népbank mint részvénytársaság“ közgyűlése.
- „ 23. „A zichyfalvai takaré- és hitelegylet mint részvénytársaság“ közgyűlése.
- Március 9. „A kishirtokosok országos föld hitelintézete“ közgyűlése Budapesten.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyezték a Nagybecskerekben, 1902 évi február hó 11 én megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	9.10 korona
kétszeres	„	6.60 „
rozs	„	6.30 „
árpa	„	5.50 „
zab	„	7.— „
kukorica(uj)	„	4.70 „
repece	„	11.50 „
széna I.	„	2.80 „
„ II.	„	2.50 „
szalma I.	„	1.50 „
„ II.	„	1.— „
burgonya (uj) 60	„	3.— „
marhahús I. 1 kilogr.	„	—95 „
„ II.	„	—88 „
borjú hús	„	1.20 „
disznó hús	„	—96 „
juh hús	„	—72 „
zsír	„	1.08 „

TÁVIRATOK.

Az Erzsébet szobor pályaművei.

Budapest, febr. 11 (A „Torontál“ eredeti távirata.) Az Erzsébet-szoborra beérkezett pályaművek fölött ma döntött a vegyes jury. A döntés eredménye a következő: Az első díjat Zala, a másodikat Strobl, a harmadikat Kallós nyerte. Szakértő körökben nagy a fölháborodás, mert Fadrusz művét tartják a legmagyarosabbnak, legszebbnek.

Pótválasztás.

Budapest, febr. 11 (A „Torontál“ ered. táv.) Nyitra-Zsambokréton, mint onnét sürgönyzik, ma vette kezdetét a pótválasztás Rudnay Sándor szabadelvű és Major Ferenc néppárti küzdenek a maudátumért.

Öngyilkos osztálytanácsos.

Budapest, február 11. (A „Torontál“ eredeti táv.) Lossonczy Lajos, a honvédelmi miniszterium osztálytanácsosa az éj-jel lakása aijtájának kilincsére fölakasztotta magát. Meghalt. A rendőrséghez irt levelelben öngyilkosságának okáról nem tesz említést, csupán temetéséről intézkedik. Ötvennégy éves, agglégény volt. Valószínűleg régi gyomorhaja vitte végzetes tetteire.

A Népszínház bérlete.

Budapest, febr. 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A népszínházi bizottság ma döntött a Népszínház bérlete tekintetében. Mint legelőnyösebb pályázó Porzolt Kálmán kapta.

Az osztrák miniszterelnök Budapesten.

Budapest, február 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Körber osztrák miniszterelnök ma audiencián volt a királynál. Körber ma este visszautazik Bécsbe.

Templomlátás.

Budapest, február 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Nagy-Kanizsán, mint onnét jelentik, az ugynevezett szent János templomát ismeretlen tolvajok álkulcsossal kinyitották és az ajtónál elhelyezett szent Antal-szobor perselyét feltörték és a benne levő pénzt elvitték.

Árvizveszély Rómában.

Budapest, február 11. (A „Torontál“ ered. távirata.) Rómából jelentik, hogy az esőzések következtében a Tiberis egyre árad és Róma mellett 14 és fél méter magasságot ért már el. A város alacsonyan fekvő részei el vannak árasztva. A víz már a Pantheonba is behatolt, a műszaki csapatok szakadatlanul dolgoznak a veszély elhárításán.

Viharok.

Budapest, febr. 11 (A „Torontál“ ered. táv.) Mint Madridból jelentik, Spanyolország számos részében tegnap nagy viharok voltak. Az Ebró több helyen kilépett medréből.

Budapesti gabonátözsde.

Budapest, 1902. február 11.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilos	50 kilogr. ára		50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig	kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki uj	76	9.25	9.45	80	9.60
Pestvidéki uj	76	9.20	9.25	80	9.55
Bánsági uj	76	9.15	9.35	80	0.—
Bácskai uj	76	9.30	9.55	80	0.—
Rozs	uj	elsőrendű	70—72	7.75	7.80
„	„	másodrendű	—	7.60	7.80
Árpa	„	takarmány	60—62	6.10	6.20
„	„	égetni való	62—64	5.75	6.—
„	„	sörfőzésre való	64—66	0.—	0.—
Zab	„	—	39—41	7.35	7.50
Tengeri ó	„	bánsági	—	0.—	0.—
„	„	másnemű	—	0.—	0.—

Határidő-üzlet.

Budapest, febr. 11. (A nagybecskerekeli Lloyd-társulat táv.) Kedvetlen hangulatban indult meg a mai kínálat, a kereslet azonban teljesen szünetelt. Ugy a készáru, mint a határidőüzletben kötés nem fordult elő; a jegyzések ennél fogva csakis névlegesek. Buza 1902. áprilisra . . . 9.53—9.54 „ 1902. októberre . . . 8.44—8.45 Rozs 1902. áprilisra . . . 7.97—7.98 Tengeri 1902. májusra . . . 5.39—5.40 Zab 1902. áprilisra . . . 7.76—7.77

30908/4298.

M. kir. államvasutak.

Árverési hirdetmény.

A kézbesíthetlen küldemények és fölös tárgyak a vasuti üzletszab. 70. §-a értelmében nyilvános árverés útján délelőtt 9 órakor az alább felsorolt állomásokon a következő napokon kerülnek eladásra, melyhez a t. közönség ezennel meghívatik.

Szabadka	állomáson febr. hó 18-án.
Eszék	„ „ „ 18-án.
Kecskemét	„ „ „ 19-én.
Arad	„ „ „ 19-én.
Kolozsvár	„ „ „ 19-én.
Budapest-Dunapart	„ „ „ 20-án.
Szatmár-Németi	„ „ „ 20-án.
Zágráb	„ „ „ 20-án.
Pozsony	„ „ „ 24-én.
Miskolcz g. p. n.	„ „ „ 24-én.
Pápa	„ „ „ 24-én.
Ujvidék	„ „ „ 25-én.
Szeged	„ „ „ 25-én.
Győr	„ „ „ 25-én.
Nagyvárad	„ „ „ 26-én.
Debreczen	„ „ „ 26-án.
Pécs	„ „ „ 26-án.
Budapest ny. p. u.	„ „ „ 27-én.
Békés-Csaba	„ „ „ 27-én.
Kassa	„ „ „ 27-én.

Budapest, 1902. február 8-án.

Az igazgatóság.

SPORT.

× Vivóverseny Szegeden. A „Szegedi vivó-egyesület“ február 15. és 16. iki nemzetközi vivóversenye iránt főleg hazai elsőrangú vivóink körében már eddig is élénk érdeklődés mutatkozik. Az ország több városából fordultak tudakozódó kérdésekkel a versenybizottsághoz s bár a nevezések határnapja e hó 10-ére van kitűzve, már eddig is igen sokan jelentkeztek a helybeliek kivül is. A versenynek igen nagy érdekességet kölcsönöz, hogy már eddig is igen szép és értékes tiszteletdíjakat ajánltak fel a sportbarátok. Kiváló szép tiszteletdíjakat adományoztak: Valentics Dániel altábornagy és Nákó Sándor gróf díszelnökök, továbbá Szeged város közönsége, a szegedi hölgyek, Perez Veronafegyvergyáros a „Szegedi vivó-egyesület“ (az utóbbi 2 díjat), de evvel a tiszteleti díjak sorozata még nincs bezárva, mert kilátás van arra, hogy még 2-3 értékes díjjal fog azok száma szaporodni. A versenytörvényszékben való részvételüket a helybeli tagokon s néhány hírneves mestereken kivül Bertl László honvéd-főhadnagy Ludovica akad. tanár, Háromy László dr. országgyűlési képviselő, Satory Ernő, a fővárosi vivó-klub elnöke és Vinczehegy Ernő dr., a torontáli vivó-klub elnöke, Torontálvármegye főjegyzője ígérték meg. A versenybizottság mindent elkövet, hogy a mult évben sikerrel megkezdett uton haladva, versenyét a vidék legszebb sporteseményeinek sorába emelje. A verseny befejezéséül a Tiszaszálló dísztermében nagy záróakadémiát rendez, amelyen kihirdetik a verseny eredményét és kiosztják a tiszteletdíjakat. Az idei versenyre a versenybizottság a jegyek árát is mérsékelte; ugyanis passpartou-jegy 3 korona. Az akadémiára ülőhely 2 korona, álló hely 1 korona. A jegyek beszerzésére nézve a versenybizottság külön értesítést fog kiadni.

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre illetve Nagy-Becskerekről.
Érvényes 1902. október hó 1-től.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:
Zombolyáról: délelőtt 9 óra 26 p.; este 7 óra 23 p.
Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 5 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibunárról: este 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 38 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:
Zombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 30 p.
Verseczre: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunárra: reggel 8 óra 25 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 58 p.; délután 4 óra 10 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 13 p.; este 6 óra 40 p.
Karlova—Nagy-Kikindőre: reggel 5 óra 58 p.

Pályázati hirdetmény.

Üresedésbe jött Offszenicza községi irnoki állásra felvétetik egy a jegyzői teendőkhöz teljesen jártas egyén, ki esetleg képes jegyzői irodát önállóan is vezetni.

Nevezett állás következő javadalmazással van egybekötve és rögtön elfoglalható. 600 korona évi fizetés a községtől, 200 korona évi pótlék a jegyzőtől havi részletekben, 40 korona anyakönyvvezető helyettesi évi tiszteletdíj kinevezése esetén. Magánmunkálatokból 25%. Járások utáni jövedelem.

Pályázatok az offszenicai jegyzői hivatalhoz nyújtandók be.

Offszeniczán, 1902. évi február 9-én.

Tárczay Gyula,
községi jegyző.

168-3.1

Egy nagy ruha-mángorló

azonnal elado. 118-x.9

Bővebbet a kiadóhivatalban.

864. kig. sz. 1902.

160-3.2

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye nagyszentmiklósi járáshoz tartozó Szerbnagyszentmiklós és Németnagyszentmiklós községből álló Szerbnagyszentmiklós székhelyvel rendszeresített állatorvosi kör elhalálozás folytán megüresedvén, arra ezennel pályázatot hirdetek. A körállatorvos fizetése 800 korona és a községi és körállatorvosi állások szervezéséről szóló megyei szabályrendelet 10. és következő szakaszaiban megállapított mellékjövedelemből és huszemle után járó körülbelül 1000 koronából áll. A körhöz egy uradalom tartozik, az ott nyerendő valószínű mellékjövedelem 200 korona.

Felhívom mindazokat, kik kérdéses állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. t.-c. és az 1888. évi VII. t.-c. értelmében felszerelt, eddigi alkalmaztatásukat és nyelvismeretüket igazoló pályázati kérvényeiket hozzám 1902. évi február hó 28-ig annál inkább nyujtsák be, mert a későbbben beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Nagyszentmiklóson, 1902. február hó 3-án.

Hadfy Károly,
főszolgabíró.

Meghívás.

Az 1898: XXIII. t.-c. alapján alakult Országos Központi Hitelszövetkezet kötelekibe tartozó Torontálvármegyei központi hitelszövetkezet, mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagjának mai napon kitűzött

rendes közgyűlése

határozatképes nem lévén, az a vármegye-ház nagytermében folyó évi február hó 23-ik napján délelőtt 10 órakor fog megtartatni.

Erre a szövetkezet tagjai oly észrevétellel hivatnak meg, hogy az a megjelent tagok számára való tekintet nélkül határozatképes leend.

NAPIREND.

1. Mult évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása.
2. Zárószámok megvizsgálása és a felmentvény megadása.
3. Mérleg megállapítása.
4. Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
5. Az igazgatóság 1 tagjának választása.
6. Az alapszabályok 14. § a alapján beérkezett felebbezések tárgyalása.
7. 8 választmányi tag választása.
8. Netáni indítványok.

1901. évi december hó 31-én a tagok száma 1444, üzletre zeinek száma pedig 5779 volt; az év folyamán belépett 196 tag 317 üzlet-részszel, kilépett 126 tag 179 üzlet-részszel.

A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg a szövetkezet helyiségében kifüggesztett és mindenki által megtekinthető.

Kelt Nagybecskereken, 1902. február hó 9-én.

Az igazgatóság.

155-2.1

KIADÓ LAKÁS.

A Ferenc József-téren, az első emeleten, négy szoba, fürdőszoba, valamint a szükséges mellék-helyiségekből álló

uri lakás

azonnal, vagy majus 1-től fogva bérebeadandó.

Közelebbit Bauer Pál üzletében.

Meghívó.

A nagybecskereki ipartestület beteg-szegélyző pénztár 1902. évi február hó 23-án, az esetleg szabályszerűen megkivántató számu tagok meg nem jelenése esetén pedig f. évi március hó 2-án, tekintet nélkül a megjelenő tagok számára, mindig délutáni 2 órakor, az ipartestület ülés-terében tartandja

rendes évi közgyűlést,

melyre az összes kiküldött urak tisztelettel meghivatnak.

Nagybecskerek, 1902. évi február hó 10-én.

Az igazgatóság nevében:

Balogh István, titkár. **Laube Péter,** elnök.

Napirend:

1. Beszámoló jelentés és a felmentvény megadása
2. Igazgatóságba választandó 4 rendes és 3 póttagnak választása.
3. Ellenőrnek választása
4. Békéltető-bizottságba választandó a nem biztosítottak csoportjából 2 rendes és 1 póttag, a biztosításra kötelezettek csoportjából választandó 4 rendes és 2 póttagnak választása.
5. Netáni indítványok.
6. Hitelesítők választása. 157-2.1

7999. tkvi sz. 1901.

154-1.1

Árverési kivonat.

A perlaszi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán a perlaszi új takarékszövetkezet javára 90 kor tőke, ennek 1894. évi szeptember hó 15-től járó 6% kamatai, 114 kor. 87 fillér már megállapított, 17 kor. 30 fillér jelenlegi s a még felmerülendő költségek kielégítése végett az 1881. évi 60. t.-c. 144. §-a alapján és 146. §-a értelmében Markov Misa (Mihály) torontál-szigeti lakos ellen az ezen kir. járásbíró-ság területén Torontál-Sziget község határában fekvő és a torontál-szigeti 863. számu tjkvben foglalt:

183. számu ház és 210 □-öl ház-helyre 224 kor.;

I. dülő 42. hrsz. 1 hold I. oszt. szán-tóra 222 kor.;

III. dülő 42. hrsz. 2 hold I. oszt. szántóból Markov Misát megillető 5/8 részre 278 kor. 10 fillér becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételek mellett ezennel közhírré teszi

A nyilvános árverés Tor.-Sziget község-házában 1902. évi március hó 3. napján d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő, ugy a tkvi hivatalban, mint Tor.-Sziget községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.
3. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kelt Perlaszon, 1901. évi december 17-én, a kir. járásbíró, mint telek-könyvi hatóságnál.

Tóth,
kir. járásbíró.

NYOMDÁSZ-TANULÓNAK

JÓ HÁZBÓL VALÓ FIU

FELVÉTTETIK.

BŐVEBBET E LAP KIADÓHIVATALÁBAN.

(42-x.29)